封面

realme Pad X

User Manual
Manuel d'utilisation
Посібник користувача
Руководство пользователя
Kullanım Kılavuzu
دليل المستخدم
(RMP2108/WiFi)

封底

realme

Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd.
No.178 Yulong Avenue, Yufengshan, Yubei District, Chongqing, China
F450-03w01-000

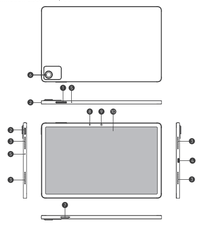
RMP2108，(UA / 三区公版)使用手册，65x90mm，双面印刷，105g哑粉(封面封底)+80g亚粉(内页)，骑马订

英语，法语，乌克兰语，俄语，阿拉伯语 K=90%

EN EN

Greetings from realme Pad X

This manual will show you how to use the pad and its important functions. You may also visit realme official website to get more information about the pad.



Warning

- Do not place the tablet or battery near or inside heating equipment, cooking equipment, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved charger, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- When charging, please place the device in environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5℃~35℃.
- The battery can not be removed from the device, if you need to replace, please contact realme Authorized Service Center.

Standard accessories

You are provided with the following standard accessories:
Pad x 1, Charger x 1, Warranty Card x 1, Data Cable x 1,
User Manual x 1, SIM Pin x 1.

EN EN

Specification

Product	RMP2108	
Main screen parameter	27.81 cm (10.95")	
Dimension	256.5 × 161.1 × 7.1 mm	
Battery	8080 mAh/31.27 Wh(Min) 8340 mAh/32.27 Wh(Typ)	
Camera	Rear： 13 Megapixels Front： 8 Megapixels	
Operating temperature	0℃~35℃	
SAR Values	CE SAR	＜2W/KG (Bodi)

Radio Waves Specifications		
Radio	Frequency	Max. Output Power
Bluetooth	2.4 ~ 2.4835GHz	14.0dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4 ~ 2.4835GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15 ~ 5.35GHz; 5.47~5.725GHz	20.0dBm(EIRP)
	5.725 ~ 5.85GHz	14.0dBm(EIRP)

This user manual provides the product safety information.
Before using the tablet, please read the Safety Guide carefully.

Statement

The User Manual contains information regarding safety, operation and customer service. Before using the realme Tablet, please read all the instructions and the security information below, and keep it for backup. More detailed instructions are kept in this product as an electronic file. Please read the built-in instructions on the realme Tablet. For the latest information, please visit https://www.realme.com.

Security information

This tablet is suitable for working in an environment of 0℃ to 35℃. Temperature for storage should be between -20℃ and 45℃. Excessively high or low temperatures can affect the use of tablet and even damage the tablet and battery. When using this tablet, please avoid places near telephone, television, radio, and office automation machines. Please charge this tablet in an environment between 5℃ and 35℃, so as not to reduce battery performance and standby time. If the tablet has a flash charging function, it may not be able to enter the flash charging mode when the temperature is below 15℃ or over 35℃.

The operating system of this product supports official system updates. If the user rooted the ROM system of any third party or modified the system file by cracking, it may lead to security risks of the system. realme will not provide any support nor take any responsibility for the final use in these cases.

Battery precautions in use

1. Please do not weld battery terminals. Otherwise, it may cause battery leakage, overheat, explosion and fire.
2. Please do not press or pierce the battery with hard objects (for example needle or other sharp objects), to avoid damage, battery leak, overheating or fire.
3. Battery liquid may be harmful if contacted with skin or clothes, your skin might be hurt. Please immediately wash it with water, or go to hospital at once to seek medical help if necessary.
4. If there are any abnormalities like high temperature, discoloration, distortion, bulging, leakage, etc. during operation, charging or preservation, please cease to use the device.
5. Do not expose the battery liquid to eyes. It might cause potential blindness. When happens, wash your eyes immediately or go to the hospital if serious.
6. Do not disassemble or modify the battery, as it may cause battery leakage, overheating, explosion or fire.
7. Do not place or use the battery near fire, heater or other high temperature places. Otherwise, it may cause battery leakage, overheat, explosion or fire.
8. If there is battery leakage or strange smell, please immediately move it from open flame in order to avoid fire or explosion.
9. Please keep the battery away from moist or wet areas from moisture. Otherwise, it may cause battery overheat, fuming and corrosion.
10. Do not place the battery directly in sunlight, or other high temperature areas. Otherwise, battery leakage and overheating may make battery performance descend and service life affected. Keep the battery in a well-ventilated area.
11. Do not use the battery or connect it with a high-voltage power supply, otherwise it may cause a short circuit or burst.
12. The battery can be charged and discharged hundreds of times at least, but it will eventually wear out.
13. Do not dispose the battery as household waste. Dispose the battery according to local regulations.
Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the user manual.

EN EN

Warning: Please do not charge the battery over 12 hours.

Other matters of attention

1. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
2. If any part of the product is cracked or damaged, discontinue use immediately and contact the realme Service Center.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, user has the choice to give his product to a competent recycling organization. Proper recycling of your product will protect human health and the environment.

- realme will seek shared responsibility and cooperation from customers in reducing the environmental impact of their products.
- realme will comply with all the applicable laws related to WEEE management.

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declares that this tablet is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.realme.com/global/support/eu-declaration

EN FR

CE certification information (SAR)

This device was tested for typical body-worn operations with the back of the tablet kept 0.5cm away. To maintain compliance with RF exposure requirements, use accessories that maintain a 0.5cm separation distance between the user's body and the back of the tablet. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

If you are using pacemaker, hearing aid, cochlear implant or other device, please use the tablet according to the doctor's advice.

Notice:
Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network. The operation frequency in 5150~5350MHz of Wi-Fi 5G are restricted to indoor usage only.

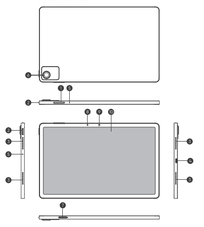
UK	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	ES	FI	FR	HR	HU
	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UKNI			

Please check Radio Waves Specifications in the user manual to see whether this product supports Wi-Fi 5G or not.

FR

Message de bienvenue du realme Pad X

Ce manuel vous expliquera comment utiliser votre Pad et détaillera ses fonctionnalités principales. Rendez-vous sur le site Web officiel de realme pour en savoir plus sur votre Pad.



FR FR

Avertissement

- Ne posez pas la tablette ni sa batterie près ou à l'intérieur d'un équipement de chauffage ou de cuisson ni d'un appareil à haute pression (comme un micro-ondes, un appareil de cuisson à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) afin d'éviter que la batterie ne surchauffe et n'explose.
- Le chargeur, le câble de transfert de données et la batterie d'origine doivent être utilisés avec cet appareil. Un chargeur, des câbles de transfert de données ou des batteries non approuvés et non homologués par le fabricant peuvent provoquer des électrocutions, des départs d'incendie, des explosions ou d'autres dangers.
- Lorsque l'appareil est en charge, placez-le dans une pièce bien aérée à température ambiante normale. Nous vous recommandons de charger l'appareil dans une pièce dont la température est comprise entre 5℃ et 35℃.
- La batterie ne peut pas être retirée de l'appareil. Si un remplacement est nécessaire, prenez contact avec le Centre de services autorisé realme.

Accessoires standard

Les accessoires standard ci-dessous sont fournis avec la tablette :
1 realme Pad, 1 chargeur, 1 Carte de garantie, 1 câble de transfert de données, 1 manuel d'utilisation, 1 broche pour carte SIM.

FR FR

Caractéristiques techniques

Produit	RMP2108	
Paramètres de l'écran principal	27.81 cm (10.95")	
Dimensions	256.5 × 161.1 × 7.1 mm	
Batterie	8 080 mAh/31.27 Wh (min) 8 340 mAh/32.27 Wh (typ)	
Appareil photo	Arrière : 13 mégapixels Avant : 8 mégapixels	
Température de fonctionnement	0℃~ 35℃	
Indices DAS	Indice DAS CE	<2W/kg(Corps)

Caractéristiques techniques des ondes radio		
Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
Bluetooth	2.4 ~ 2.4835GHz	14.0dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4 ~ 2.4835GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15 ~ 5.35GHz; 5.47~5.725GHz	20.0dBm(EIRP)
	5.725 ~ 5.85GHz	14.0dBm(EIRP)

FR FR

3. Le liquide que contient la batterie peut être dangereux en cas de contact avec la peau ou les vêtements ; votre peau peut s'irriter. Rincez-la immédiatement à l'eau ou rendez-vous à l'hôpital le plus vite possible pour demander de l'aide médicale si cela est nécessaire.
4. En cas d'anomalies comme une température élevée, une décoloration, une déformation, des bosses, une fuite, etc. pendant l'utilisation, la charge ou le stockage de l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser.
5. Empêchez le liquide de la batterie d'entrer en contact avec vos yeux, car il pourrait vous rendre aveugle. Si cela se produit, rincez-vous les yeux immédiatement ou rendez-vous à l'hôpital si vous semblez gravement atteint.
6. Ne démontez ni ne modifiez la batterie car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, une explosion ou un début d'incendie.
7. Ne posez pas d'utilisez la batterie près d'un feu, d'un radiateur ou d'un endroit où les températures sont élevées : vous pourriez provoquer une fuite, une surchauffe, une explosion ou un début d'incendie.
8. En cas de fuite de la batterie ou d'odeur étrange, éloignez une odeur inhabituelle, éloignez-la immédiatement des flammes nues afin d'éviter tout incendie ou explosion.
9. Éloignez toujours la batterie des zones humides : dans le cas contraire, elle pourrait surchauffer, fumer ou être corrodée.
10. Ne posez pas la batterie directement sous le soleil ou dans d'autres zones où la température est élevée : la batterie pourrait alors fuir ou surchauffer, ce qui réduirait ses performances et sa durée de vie. Conservez la batterie dans un endroit bien aéré.
11. N'utilisez pas la batterie et ne la branchez pas à une alimentation à haute tension : cela pourrait provoquer un court-circuit ou une explosion.
12. La batterie peut être chargée et déchargée au moins plusieurs centaines de fois ; elle finira cependant par s'user.
13. Ne jetez pas la batterie dans votre poubelle domestique. Jetez-la conformément aux réglementations locales.
Attention : La batterie risque d'exploser si elle n'est pas remplacée par le bon modèle. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

FR FR

Avertissement : ne rechargez pas la batterie pendant plus de 12 heures.

Autres points importants

1. L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et facilement accessible.
2. Si une partie du produit est fissurée ou endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser et prenez contact avec le Centre de services realme.

Pour éviter d'éventuelles lésions auditives, ne montez pas le son à un volume élevé pendant de longues périodes.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Ce symbole signifie que conformément aux lois et réglementations locales, votre produit ou sa batterie doivent être jetés séparément des ménages. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, l'utilisateur a le choix de confier son produit à un organisme de recyclage compétent. Le recyclage approprié de votre produit protégera la santé humaine et l'environnement.

- realme cherchera à partager la responsabilité et demandera la coopération des clients pour réduire l'impact environnemental de ses produits.
- realme se conformera à toutes les lois applicables en matière de gestion des DEEE.

Déclaration de conformité de l'U.E.

Par la présente, Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. déclare que cette tablette est conforme aux critères principaux et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité de l'UE est disponible dans son intégralité à l'adresse suivante :
https://www.realme.com/global/support/eu-declaration

FR FR

Informations de certification CE (DAS)

Cet appareil a été testé dans le cadre d'opérations typiques de port près du corps avec le dos de la tablette maintenu à 0,5 cm de distance. Pour rester conforme aux exigences d'exposition aux ondes, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de 0,5 cm entre le corps de l'utilisateur et l'arrière de la tablette. Les clips de ceinture, étuis et accessoires similaires ne doivent pas contenir de composants métalliques. L'utilisation d'accessoires qui ne satisfont pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux exigences en matière d'exposition aux ondes et doit être évitée.

Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, une prothèse de implant cochléaire ou tout autre dispositif, utilisez la tablette selon les conseils de votre médecin.

Avis :
Respectez les réglementations nationales et locales où l'appareil est utilisé. L'utilisation de cet appareil peut être limitée selon le réseau local. La fréquence de fonctionnement de 5 150 - 5 350 MHz du Wi-Fi 5G est limitée à une utilisation en intérieur.

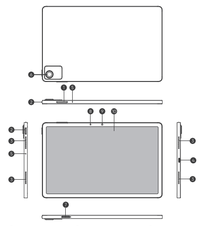
UK	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	ES	FI	FR	HR	HU
	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UKNI			

Vérifiez les caractéristiques techniques des ondes radio dans le manuel d'utilisation pour savoir si ce produit prend en charge le Wi-Fi 5G.

UA UA

Вітання від realme Pad X

Цей посібник підскаже вам, як користуватися планшетом і його важливими функціями. Ви також можете відвідати офіційний веб-сайт realme, щоб отримати більше інформація про планшет.



Перевірте характеристики радіоканалів у посібнику з експлуатації, щоб дізнатися, чи підтримує цей продукт Wi-Fi 5G чи ні.

UA UA

Увага!

1. Щоб запобігти перегріву акумулятора, не кладіть планшет поблизу або всередині опалювального обладнання, обладнання для приготування їжі, обладнання високого тиску (наприклад, мікрохвильові печі, індукційна плита, електрична духовка, нагрівач, скороварка, водонагрівач, газова плита тощо), бо це може призвести до вибуху.
2. Необхідно використовувати оригінальний зарядний пристрій, кабель для передачі даних та акумулятор. Використання інших зарядних пристроїв, кабелів передачі даних або акумуляторів, які не сертифіковані Виробником, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху тощо.
3. Під час заряджання помістіть виріб у середовище, яке має нормальну кімнатну температуру та вентиляцію. Рекомендується заряджати виріб у середовищі з температурою від 5℃~35℃.
4. Виймати батарею з пристрою не можна. Якщо вам потрібно замінити її, зверніться до авторизованого сервісного центру realme.

Комплект

Вам надаються такі стандартні комплектні аксесуари:
планшет x 1, зарядний пристрій x 1, кабель для передачі даних x 1, посібник користувача x 1, гарантійний талон x 1, скоба x 1

UA UA

Специфікація

Модель	RMP2108	
Параметри головного екрану	27.81 см (10.95")	
Розмір	256.5 × 161.1 × 7.1 мм	
Акумулятор	8080 мАч/31.27 Вт-год(Min) 8340 мАч/32.27 Вт-год(Typ)	
Камери	Основна： 13 Мп Передня：8 Мп	
Робоча температура	0℃~35℃	
Значення SAR	CE SAR	＜2Вт/кг (Корпус)

Характеристики радіосвіть		
Тип зв'язку	Частота	Макс. вих.потужність
Bluetooth	2.4 ~ 2.4835ГГц	14 dB(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4 ~ 2.4835ГГц	19.5 dB(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15 ~ 5.35ГГц; 5.47 ~5.725ГГц	20 dB(EIRP)
	5.725 ~ 5.85ГГц	14 dB(EIRP)

Цей посібник користувача містить інформацію про безпеку виробу.
Перед використанням виробу уважно прочитайте Інструкцію з безпеки.

Зауваження

"Посібник із заходів безпеки" містить інформацію щодо безпеки,експлуатації та обслуговування клієнтів. Перш ніж користуватися виробом realme, будь-ласка, ознайомтеся з усіма інструкціями та інформацією з безпеки нижче та збережіть її для резервного копіювання. Більш детальні інструкції зберігаються в самому продукті у вигляді електронного файлу. Будь-ласка, прочитайте завантажені на виріб realme інструкції. Для отримання найбільш актуальної інформації відвідайте Інтернет-адресу:
http://www.realme.com або http://www.realme.com/ua

Інформація про захист, безпеку та використання виробу

Для безпечного та правильного користування виробом ознайомтеся з усією інформацією:

- Цей виріб призначений для роботи в діапазоні температури від 0℃ до 35℃. Температура зберігання повинна бути в межах від -20℃ до 45℃. Надмірно високі або низькі температурні умови можуть призвести до пошкодження виробу або зменшити строк служби його батареї.
- Під час заряджання тримайте пристрій у приміщенні, що добре провітрюється. Заряджайте виріб при температурі від 5℃ до 35℃. Якщо виріб містить функцію миттєвого заряджання, то вона може не працювати при температурі до 15℃ або понад 35℃.
- Адаптер для заряджання виробу має розміщуватися поблизу в межах досяжності.
- Використовуйте рекомендовані виробником зарядні пристрої, кабелі, батареї та інші приладдя, щоб запобігти ураженню електричним струмом, пожежі, вибуху або іншим ризикам.
- Задню кришку з виробу знімати забороняється.
- Щоб запобігти пошкодженню частин виробу або внутрішній проводці, не використовуйте його у середовищах, де багато пилу, диму, вологи або будуть на поблизу магнітних полів.
- Не використовуйте виріб під час керування транспортним засобом.
- Якщо будь-яка частина виробу чи його адаптера для заряджання тріснула або пошкодилась,негайно припинить використання та зверніться до Центру обслуговування realme.

UA UA

- Вимикайте виріб у будь-якому середовищі, де існують ризики вибуху, і дотримуйтеся всіх знаків та інструкцій.
- Усе особиста інформація може бути видалена під час або після оновлення програмного забезпечення. Зробіть резервну копію особистої інформації перед оновленням.
- Операційна система цього виробу підтримує офіційні оновлення системи. Якщо користувач зламує систему пам'яті третьої сторони або вносить зміни в системні файли через зламування, це може призвести до ризиків безпеки системи. realme не надаватиме жодної підтримки і не несатиме жодної відповідальності за кінцеве використання в таких випадках.
- Щоб краще розуміти принципи захисту особистої інформації, ознайомтесь з політикою конфіденціальності на офіційній Інтернет-адресі realme https://www.realme.com.
- Дотримуйтеся вказівок з безпеки в будь-яких місцях.
- Для детальнішої інформації дивіться "Посібник користувача" на вашому виробі

Щоб запобігти погіршенню слуху через високий звуковий тиск, не вимкайте вихну гучність на тривалий період.

УВАГА: Не заряджайте батарею виробу більш ніж 12 годин.

Якщо ви використовуєте кардіостимулятор, слуховий апарат, кохлеарний імплантат або інший пристрій, будь ласка, користуйтеся виробом за порадою лікаря.

Інформація про захист, безпеку та використання виробу

1. Будь ласка, не зварюйте клеми акумулятора, бо це може призвести до перегріву, вибуху, пожежі, пошкодження акумулятора та витоку його електроліту.
2. Будь ласка, не натискайте і не проколюйте акумулятор твердими предметами (наприклад, голкою або іншими гострими предметі), щоб уникнути пошкодження, витоку рідини акумулятора, перегріву або пожежі.
3. Рідина акумулятора може бути шкідливою. Якщо вона потрапить на шкіру або одяг, то шкіра може бути пошкоджена. Будь ласка, негайно змийте її водою або зверніться за медичною допомогою в разі необхідності.
4. Якщо під час роботи є якісь відхилення, такі як висока температура, зміна кольору, викривлення, опуклість, протікання електроліту акумулятора тощо, будь ласка, припиніть використання виробу та зверніться до авторизованого сервісного центру realme.
5. Не допускайте потрапляння рідини акумулятора в очі. Бо це може викликати потенціальну сліпоту. Якщо рідина акумулятора потрапить у очі, то негайно промийте очі або зверніться за медичною допомогою, якщо подразнення дуже серйозне.
6. Якщо є витік рідини акумулятора або дивний запах від нього, то негайно перемістіть її від відкритого вогню, щоб уникнути пожежі чи вибуху.
7. Тримайте акумулятор подалі від вологих місць. Інакше це може призвести до перегріву акумулятора та корозії.
8. Не кладіть акумулятор в місце де є прямі сонячні промені або поряд/всередину джерел тепла та вогню. Зберігайте акумулятор у добре провітрюваному приміщенні.
9. Не підключайте акумулятор до високовольтного джерела живлення, інакше це може призвести до короткого замикання або вибуху.
10. Не викидайте акумулятор на побутове сміття. Утилізуйте акумулятор відповідно до місцевих правил.
11. Не розбирайте і не модифікуйте акумулятор виробу, оскільки це може призвести до витоку його електроліту, перегріванню, вибуху або пожежі.
12. Не запалюйте виріб під прямими сонячними променями або поряд/всередині джерел тепла та вогню, щоб запобігти перегріванню акумулятора пристрою, що може призвести до вибуху.
13. Акумулятор виробу можна заряджати і розряджати сотні разів, але з часом її максимальна ємність зменшується.

Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)

Цей символ означає, що згідно з місцевими законами та правилами, ваш виріб та/або його акумулятор повинні утилізуватися окремо від побутових відходів. Коли строк служби вашого виробу закінчується, користувач має можливість передати свій його компетентній організації по переробці. Правильна утилізація вашого виробу захистить здоров'я людей та навколишнє середовище.

- realme буде практути до спільної відповідальності та співпрацю з боку клієнтів у зменшенні впливу своєї продукції на навколишнє середовище.
- realme буде дотримуватися всіх чинних законів, що стосуються Управління WEEE.

UA UA

Декларація ЄС про відповідність (DoC)

Наступним Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. заявляє, що цей бездротовий виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС, а також національним технічним регламентам України.
Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною Інтернет-адресою: https://www.realme.com/global/support/declaration та https://www.realme.com/ua

Інформація про сертифікацію CE (SAR)

Цей виріб був випробуваний для типових операцій з припадами, що кріпляться на тілі, утримуючи задню частину пристрою на відстані 0,5см. Для забезпечення відповідності вимогам до впливу радіочастотного випромінювання використовуйте аксесуари, що підтримують відстань між тілом користувача та задньою стороною пристрою на відстані 0,5см. При використанні затискачів, чохлів та інших подібних аксесуарів, вони не повинні містити металеві компоненти. Використання приладів, які не відповідає цим вимогам, може не відповідати вимогам щодо впливу радіочастот, і його слід уникати.

Робоча частота при 5150-5350 МГц Wi-Fi 5G обмежується лише використанням у приміщенні.
Увага:
Дотримуйтесь національних та місцевих норм щодо використання виробу. Використання цього виробу може бути обмежено залежно від локальної мережі.
Будь ласка, перевірте технічні характеристики радіоканів у Коротком посібнику, щоб дізнатися, чи підтримує цей продукт Wi-Fi 5G чи ні.

RU RU

Предупреждение

- Не помещайте планшет или аккумулятор вблизи или внутри оборудования для обогрева, приготовления пищи или в сосудах высокого давления (например, микроволновые печи, индукционные плиты, электрические духовки, обогреватели, скороварки, водонагреватели, газовые плиты и пр.), чтобы не допустить перегрева аккумулятора, который может стать причиной взрыва.
- Следует использовать оригинальное зарядное устройство, кабель передачи данных и аккумулятор. Не рекомендованные и не сертифицированные производителем зарядные устройства, кабели передачи данных или аккумуляторы могут стать причиной поражения электрическим током, возгорания, взрыва и других рисков.
- Зарядку изделия следует выполнять при комнатной температуре и хорошей вентиляции. Рекомендуется заряжать изделие при температуре от 5 до 35℃.
- Аккумулятор устройства несъемный. Если его нужно заменить, свяжитесь с авторизованным сервисным центром realme.

Стандартные принадлежности

В комплект поставки входят следующие стандартные принадлежности: realme Pad x 1, зарядное устройство x 1, кабель передачи данных x 1,Гарантийный талон x 1, руководство пользователя x 1, Pin-код для SIM-карты x 1.

RU RU

Спецификация

Изделие	RMP2108	
Параметр главного экрана	27.81 см (10.95")	
Размер	256.5 x 161.1 x 7.1 мм	
Аккумулятор	8080 мА·ч/31.27 Вт·ч (мин.) 8340 мА·ч/32.27 Вт·ч (стандарт.)	
Камера	Задняя: 13 мегапикселей Передняя: 8 мегапикселей	
Температура эксплуатации	0℃~35℃	
Показатели SAR	CE SAR	<2 Вт/кг (тело)

Спецификации радиочастот		
Радио	Частота	Макс. выходная мощность
Bluetooth	2.4 ~ 2.4835 ГГц	14.0 дБ (ЗИРВ)
2.4G Wi-Fi	2.4 ~ 2.4835 ГГц	19.5 дБ (ЗИРВ)
5G Wi-Fi	5.15 ~ 5.35ГГц; 5.47~5.725 ГГц	20.0 дБ (ЗИРВ)
	5.725 ~ 5.85 ГГц	14.0 дБ (ЗИРВ)

Предупреждение. Не заряжайте аккумулятор более 12 часов.

Другие важные моменты

1. Адаптер следует размещать рядом с оборудованием так, чтобы он был легко доступен.
2. В случае появления трещин или повреждения изделия немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр realme.

Чтобы предупредить возможное повреждение слуха, нельзя слушать аудио на высокой громкости в течение длительного времени.

Электрические и электронные отходы (WEEE)

Этот символ означает, что в соответствии с местным законодательством и нормами ваше изделие и/или его аккумулятор следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. После окончания срока службы данного изделия пользователь может сдать его в специализированную организацию по утилизации отходов. Правильная утилизация вашего изделия будет способствовать защите здоровья людей и сохранности окружающей среды.

- Компания realme ожидает ответственного отношения и сотрудничества со стороны клиентов в плане снижения воздействия своих изделий на окружающую среду.
- Компания realme соблюдает все применимое законодательство, относящееся к WEEE.

Декларация соответствия ЕС (DoC)

Настоящим компания Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd. заявляет, что данное беспроводное устройство соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014 /53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:
https://www.realme.com/global/support/eu-declaration.

RU RU

Информация о сертификате CE (SAR)

Это устройство было проверено на воздействие на стандартные носимые устройства с расстоянием 0,5 см. Чтобы обеспечить соответствие требованиям по радиочастотам, используйте аксессуары, позволяющие удалить обратную сторону планшета от тела на 0,5 см. Зажимы для крепления на ремне, поясные чехлы и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических деталей. Использование аксессуаров, не соответствующих этим требованиям, может привести к несоответствию требованиям по радиочастотам. Этого следует избегать.

Если вы пользуетесь кардиостимулятором, слуховым аппаратом, кохлеомплантатом или другим устройством, используйте планшет в соответствии с рекомендациями врача.

Уведомление:
Соблюдайте национальные и местные законодательство страны, в которой используется устройство. Использование этого устройства может быть ограничено в зависимости от местной сети. Рабочие частоты 5150-5350 МГц Wi-Fi 5G можно использовать только в помещении.

UK	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	ES	FI	FR	HR	HU
	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UKNI			

Ознакомьтесь с разделом «Спецификации радиочастот» в руководстве пользователя, чтобы узнать, поддерживает ли это устройство Wi-Fi 5G.

AR AR

Предупреждение

- لا تضع الكمبيوتر اللوحي أو البطارية بالقرب من أجهزة التدفئة أو داخلها، أو أجهزة الطهي، أو أوعية الضغط العالي (مثل أفران الميكروويف، والبوتاجاز الصغيرة، والفرن الكهربائي، والسخان، وطهواة الضغط، وسخان المياه، وموقد الغاز، وما إلى ذلك) لتجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية، والتي قد تؤدي إلى حدوث انفجار.
- يجب استخدام الشاحن، وكابل البيانات، والبطارية الأصليين. قد يتسبب الشاحن، أو كابلات البيانات، أو البطاريات غير المعتمدة من جانب الجهة المصنعة في التعرض لصدمة كهربائية، أو نشوب حريق، أو حدوث انفجار، أو مخاطر أخرى.
- عند الشحن، يُرجى وضع الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة عادية للغرفة وتهوية جيدة. يوصى بشحن الجهاز في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 5 درجات مئوية و35 درجة مئوية.
- لا يمكن إزالة البطارية من الجهاز. إذا كنت بحاجة إلى استبدالها، فيرجى الاتصال بمركز خدمة realme معتمد.

الملحقات القياسية

يتم تزويدك بالملحقات القياسية التالية:realme Pad × 1، شاحن × 1، كتيّب ضمان × 1، كابل البيانات × 1، دبوس مدخل بطاقة SIM × 1.

AR AR

تحذير

- لا تضع الكمبيوتر اللوحي أو البطارية بالقرب من أجهزة التدفئة أو داخلها، أو أجهزة الطهي، أو أوعية الضغط العالي (مثل أفران الميكروويف، والبوتاجاز الصغيرة، والفرن الكهربائي، والسخان، وطهواة الضغط، وسخان المياه، وموقد الغاز، وما إلى ذلك) لتجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية، والتي قد تؤدي إلى حدوث انفجار.
- يجب استخدام الشاحن، وكابل البيانات، والبطارية الأصليين. قد يتسبب الشاحن، أو كابلات البيانات، أو البطاريات غير المعتمدة من جانب الجهة المصنعة في التعرض لصدمة كهربائية، أو نشوب حريق، أو حدوث انفجار، أو مخاطر أخرى.
- عند الشحن، يُرجى وضع الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة عادية للغرفة وتهوية جيدة. يوصى بشحن الجهاز في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 5 درجات مئوية و35 درجة مئوية.
- لا يمكن إزالة البطارية من الجهاز. إذا كنت بحاجة إلى استبدالها، فيرجى الاتصال بمركز خدمة realme معتمد.

المواصفات

المنتج	RMP2108
معلومات الشاشة الرئيسية	27.81 سم (10.95 بوصة)
الأبعاد	256.5 × 161.1 × 7.1 مم
البطارية	8080 مأ·س/31.27 Wh-min(الحد الأدنى) 8340 مأ·س/32.27 Wh-typ(النموذجي)
الكاميرا	الخلفية: 13 ميجا بكسل الأمامية: 8 ميجا بكسل
درجة حرارة التشغيل	0 درجة مئوية ~ 35 درجة مئوية
قيم معدل الامتصاص النوعي	محلل الامتصاص النوعي للأنسجة الأوروبي: <2 واط/كيلوجرام (الجسم)

البلوتوث	2.4 ~ 2.4835 جيجا هرتز	14.0 ديسيبل (القوة الإشعاعية المتساوية موجة الموجهين)
شبكة لاسلكية بقدرة 2.4 جيجا هرتز	2.4835 ~ 2.4 جيجا هرتز	19.5 ديسيبل (القوة الإشعاعية المتساوية موجة الموجهين)
شبكة لاسلكية بقدرة 5 جيجا هرتز	5.15 ~ 5.35 جيجا هرتز ؛ 5.725 ~ 5.47 جيجا هرتز	20.0 ديسيبل (القوة الإشعاعية المتساوية موجة الموجهين)
	5.725 ~ 5.85GHz	14.0 ديسيبل (القوة الإشعاعية المتساوية موجة الموجهين)

يُرجى دليل المستخدم هذا معلومات سلامة المنتج.
قبل استخدام الكمبيوتر اللوحي، يُرجى قراءة دليل السلامة بعناية.

بيان

يتضمن دليل المستخدم معلومات الحق بالسلامة، والتشغيل، وخدمة العملاء. قبل استخدام الكمبيوتر اللوحي من realme، يُرجى قراءة جميع الإرشادات ومعلومات الأمان أدناه والاحتفاظ بها للدعم. يتم الاحتفاظ بإرشادات أكثر تفصيلاً في هذا المنتج كملف إلكتروني. يُرجى قراءة الإرشادات المضمنة على الكمبيوتر اللوحي من realme. للحصول على أحدث المعلومات، يُرجى زيارة https://www.realme.com.

معلومات الأمان

هذا الكمبيوتر اللوحي مناسب للعمل في بيئة ذات درجة حرارة من 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية. يجب أن تكون درجة حرارة التخزين بين -20 درجة مئوية و45 درجة مئوية.
يمكن أن تؤثر درجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة بشكل مفرط على استخدام الكمبيوتر اللوحي بل وقد تؤدي إلى تلف الكمبيوتر اللوحي والبطارية. عند استخدام هذا الكمبيوتر اللوحي، يُرجى تجنب الأماكن القريبة من الهاتف، والتلفاز، والراديو، والآلات المكتبية. يُرجى شحن هذا الكمبيوتر اللوحي في بيئة ذات درجة حرارة تتراوح بين 5 درجات مئوية و35 درجة مئوية، حتى لا ينخفض أداء البطارية وزمن الانتظار. إذا كان الكمبيوتر اللوحي مزوداً بوظيفة شحن الفلاش، فقد يعجز جهازه عن وضع شحن الفلاش عندما تكون درجة الحرارة أقل من 15 درجة مئوية أو أكثر من 35 درجة مئوية.

يدعم نظام تشغيل هذا المنتج تحديثات النظام الرسمية. إذا أجرى المستخدم عملية روت لنظام تابع لجهة أخرى أو قام بتعديل ملف النظام باستخدام وسائل الحرق، فقد يؤدي ذلك إلى مخاطر أمنية للنظام. لن يوفر realme أي دعم ولن تتحمل أي مسؤولية عن الاستخدام النهائي في هذه